

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

УЧЕБНАЯ РЕЧЕВАЯ СИТУАЦИЯ КАК ЭФФЕКТИВНОЕ СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ ГОВОРЕНИЮ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

Аль-Момани Елена Анатольевна
кандидат педагогических наук, ассистент профессора
Иорданский Государственный Университет

EDUCATIONAL SPEECH SITUATION AS AN EFFECTIVE MEANS IN TEACHING SPEAKING IN THE CLASSES OF THE RUSSIAN LANGUAGE AS FOREIGN

Dr. Al-Momani Elena Anatolivna
PhD

Assistant Professor
Russian Language and Literature
Department of Asian Languages
Faculty of Foreign Languages
The University of Jordan

Аннотация

В данной статье определена основная цель обучения говорению на занятиях по русскому языку как иностранному. Выявлено, что для создания языковой среды на занятиях необходимо использовать учебные ситуации, создающие в аудитории условия, приближенные к естественной среде обитания. Рассмотрены этапы моделирования учебных речевых ситуаций, использования речевых образцов ситуативного общения на занятиях по русскому языку как иностранному. Выявлено, что методически правильное моделирование речевых ситуаций и использование речевых образцов ситуативного общения на занятиях по русскому языку как иностранному дают возможность студентам конструировать самостоятельные высказывания, в частности в учебно-профессиональной коммуникации, что способствует развитию у них умений в таком виде речевой деятельности как говорение.

Abstract

This article defines the main goal of teaching speaking in the classes of Russian as a foreign language. It was revealed that for creation a language environment in the classroom, it is necessary to use educational speech situations that create conditions in the audience that are close to the natural habitat. The stages of the modeling of speech situations, the use of speech patterns of situational communication in the classes of Russian as a foreign language are considered. It was concluded that methodically correct modeling of speech situations and the use of speech patterns of situational communication in the classes of Russian as a foreign language allow students to construct their own statements in particular in educational and professional communication, which contributes to the development of their skills in such type of speech activity as speaking.

Ключевые слова: говорение, учебная речевая ситуация, моделирование речевых ситуаций, речевые образцы ситуативного общения, задания.

Keywords: speaking, educational speech situation, educational speech situation modeling, speech patterns of situational communication, tasks.

Говорение как продуктивный вид речевой деятельности занимает особое место в обучении русскому языку как иностранному, посредством которого осуществляется устно - речевое общение.

Вопросами обучения диалогической и монологической речи как основных форм говорения занимались такие авторитетные ученые как А.А. Акишина, В.Г. Костомаров, О.Д. Митрофанова, Р.К. Миньяр-Белоручев, Е.А. Соловова, А.Н. Щукин и другие, в трудах которых особое внимание было обращено на психологические, дидактические и психолингвистические основы обучения говорению.

Основной целью обучения говорению является развитие у учащихся способности осуществлять устное речевое общение в разнообразных социально обусловленных ситуациях, что в принципе в нашем случае дает возможность

определить уровень владения русским языком как иностранным.

Однако, придерживаясь мнения М.П. Чесноковой, для вступления в устное общение необходимы такие условия как наличие речевой ситуации, что является стимулом к говорению, определенный запас лексико-грамматического материала для выражения своих мыслей, и обязательно наличие цели сообщения своих собственных мыслей [6, с.17].

В рамках нашей работы особый интерес представляет рассмотрение учебной речевой ситуации, и ее влияние на процесс общения.

В первую очередь мы сочли необходимым сослаться на мнение хорошо известных ученых с целью определения понятия ситуация и ее особенности.

Так, Е.И. Пассов трактует ситуацию как динамичную систему взаимоотношений людей, которая в силу ее отраженности в сознании

формирует личностную потребность в целенаправленной деятельности и мобилизует, активизирует эту деятельность [5, с.12].

В понимании В.В. Князевой, ситуация представляет собой сочетание внешних и внутренних обстоятельств, явлений, факторов, воздействующих на человека и во многом обуславливающих его деятельность. Ситуация может быть объективной, складываться стихийно или иметь специально смоделированный характер [4, с.601].

К.С. Браженец отмечает, что ситуативность является одним из основных условий обучения говорению. Ситуация, поясняет автор, представляет собой обстановку, сочетание обстоятельств действительности. Однако не всегда обстоятельства действительности вызывают речевую реакцию [1, с.93].

Именно потребность и внутреннее желание высказаться расценивает американский психолог Риверс как самое главное условие вступления в общение на иностранном языке.

Совершенно очевидно, чтобы мотивировать студентов к общению на русском языке как иностранном в учебных условиях, необходимо использовать ситуацию.

М.Л. Вайсбурд под речевой ситуацией понимает комплекс обстоятельств и систему взаимоотношений, стимулирующих речевую деятельность и погружающих коммуникантов в социокультурный контекст [2, с.5].

Структура учебной речевой ситуации включает в себя определенный отрезок действительности, предполагающей конкретное место и время действия; действующих лиц - собеседников со всеми присущими им характеристиками и определенными отношениями друг к другу, влияющими на речевые намерения говорящих.

Совершенно очевидно, что учебные речевые ситуации как форма организации образовательного процесса представляют собой задания, моделирующие реальные жизненные обстоятельства.

Однако следует помнить, что обучение говорению в условиях отсутствия языковой среды должно быть систематическим, целенаправленным, максимально приближенным к условиям реальной действительности и лично-деятельным. Поэтому для создания языковой среды на занятиях необходимо использовать учебные ситуации, которые дают педагогу возможность создать в аудитории условия, приближенные к естественным.

Применение речевых ситуаций при обучении русскому языку как иностранному обеспечивает естественную необходимость многократного повторения языкового материала и создает условия для развития навыка его грамотного отбора, подготавливая обучающихся к реальному общению.

Безусловно, при преподавании русского языка как иностранного основу ситуативного общения

могут составить такие типы реальных речевых ситуаций как опоздание, отсутствие или болезнь учащихся, наличие или отсутствие наглядных пособий, смена аудитории, новая информация из деканата, отношения между студентами, праздники, актуальные бытовые вопросы, вопросы профессионального, культурологического и страноведческого характера.

Однако наличие ситуации не может обеспечить коммуникацию, если студентам не предъявляются для выполнения коммуникативные задания, в которых определяются и конкретизируются их действия.

Следовательно только методически правильное моделирование речевых ситуаций создает обстановку реального общения, вовлекая студентов в процесс, максимально приближенный к естественным условиям и тем самым обеспечивает психологическую готовность к коммуникации.

Вслед за учеными, мы сочли важным рассмотреть следующие этапы моделирования учебных речевых ситуаций на занятиях по русскому языку как иностранному:

1. Демонстрация содержания, то есть информация о таких экстралингвистических факторах как условия, обстоятельства и участники разговора.

2. Мотивация, иначе речевой стимул, побуждающий и вовлекающий в речевое общение.

3. Речевая деятельность студентов, осуществляемая с конкретной целью: сообщить информацию, уточнить, оказать воздействие на собеседника, выразить эмоциональную реакцию и др.

Освоение речевых образцов ситуативного общения, уточняют исследователи, также осуществляется согласно следующим этапам:

1. *Подготовительный* этап включает в себя демонстрацию и раскрытие значения речевых образцов, используемых в речевых ситуациях: фраз-клише или реплик ситуативного общения. На данном этапе целесообразно выполнять следующие задания:

- прослушайте и прочитайте с правильной интонацией;
- объясните значение лексической единицы;
- используйте грамматическую конструкцию в тексте;
- прочитайте диалог по ролям.

2. *Основной этап* предполагает выполнение разнообразных упражнений с фразами-клише, их отработку в конкретной ситуации, развитие навыка грамотного отбора языкового материала, грамматического явления и его автоматического использования.

На данном этапе эффективно использовать следующие типы заданий:

- прочитайте текст и создайте аналогичный;
- задать вопрос в соответствии с возникающей иноязычной ситуацией общения;

- ответить на вопрос собеседника, пользуясь при построении реплики клишированными высказываниями;
- соединить реплики вопроса и ответа;
- составить и озвучить фразы-клише из данных слов;
- подобрать фразы-клише к диалогу, при условии, что реплики одного из собеседников уже имеются в структуре;
- выбрать из предложенных реплик, подходящие к данной ситуации;
- дополнить диалог недостающими репликами.

3. *Итоговый этап* характеризуется свободным употреблением речевых образцов в учебных ситуациях. На данном заключительном этапе студентам предлагаются следующие задания:

- создать свой диалог или монолог на определенную тему;
- составить диалог к серии предлагаемых обстоятельств;
- составить диалог на основе монолога, используя употреблённые в нем клише;
- составить диалог к серии картинок, используя фразы клише;
- разыграть диалог по ролям [3, с.3].

Таким образом, обобщая вышеизложенное, можно заключить, что только методически правильное моделирование речевых ситуаций, последовательное использование речевых образцов ситуативного общения на занятиях по русскому языку как иностранному дают возможность студентам конструировать самостоятельные высказывания, в частности в учебно-профессиональной коммуникации, что способствует развитию у них умений в таком виде речевой деятельности как говорение.

Однако, при выполнении заданий на всех этапах моделирования учебных речевых ситуаций на занятиях по русскому языку как иностранному во избежание ошибок, допускаемых студентами, преподавателю не следует забывать о фонетических, грамматических и лексических различиях русского и родного языков студентов и уделять этому должное внимание.

Литература:

1. Браженец К. С. Применение проблемного подхода к обучению переводу как виду речевой деятельности в вузе [Текст] / К. С. Браженец // Иностранные языки в школе. - 2009. - № 6. - С. 93-97.
2. Вайсбурд М.Л. Использование учебно-речевых ситуаций при обучении устной речи на иностранном языке.– Обнинск, 2001.–128 с.
3. Володина Д.Н., Дроздова О.А., Замятина Е.В., Оглезнева Е.А. Использование речевых ситуаций на начальном этапе обучения русскому языку как иностранному в техническом вузе // Современные проблемы науки и образования. – 2016. – №3. URL: <http://science-education.ru/ru/article/view?id=24772> (дата обращения: 13.07.2019).
4. Князева В.В. Педагогика: словарь научных терминов. М.: Вузовская книга, 2009. - 872с.
5. Соболева А. В. Типы учебно-речевых ситуаций и их место при обучении устно-речевому иноязычному общению // Молодой ученый. - 2009. - №11. - С. 320-323.
6. Чеснокова М.П. Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб. пособие / М.П. Чеснокова. – 2 изд., перераб. – М.: МАДИ, 2015. – 132 с.

МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ РАССМОТРЕНИЯ ГЛАГОЛОВ РЕЧЕМЫСЛИТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

А.Г.Варданян
к.ф.н., доцент

*Зав. кафедрой русского и славянских языков
ЕГУЯСН им. В.Я.Брюсова*

METHODOLOGICAL ASPECTS OF THE CONSIDERATION OF VERBS OF SPEECH-THINKING ACTIVITY

A.G.Vardanyan

Ph.D., associate professor

*Head of the Department of Russian and Slavic languages
YSULCS after V.Ya. Bryusov*

Аннотация

Одной из задач практического курса русского языка остается обучение глагольным лексическим единицам. Несмотря на многочисленные лингвистические и лингво- методические работы в области глагольной лексики проблема изучения глагола остается актуальной. Исследования, в которых представлены методические рекомендации по обучению иностранных студентов глаголам речемыслительной деятельности (далее РМД), немногочисленны, кроме того, они не предлагают специальной методики работы с иностранной аудиторией. Это обусловило необходимость разработки учебно-методической классификации глаголов речемыслительной деятельности как составляющей части методической системы обучения РКИ.